

CUBA

INTERNACIONAL

ISSN - 0864-0033

AÑO LXIV

2025

No. 522



**Luchar por principios
en los que se cree /**
*Fighting for Principles
One Believes In*

Pág. 10

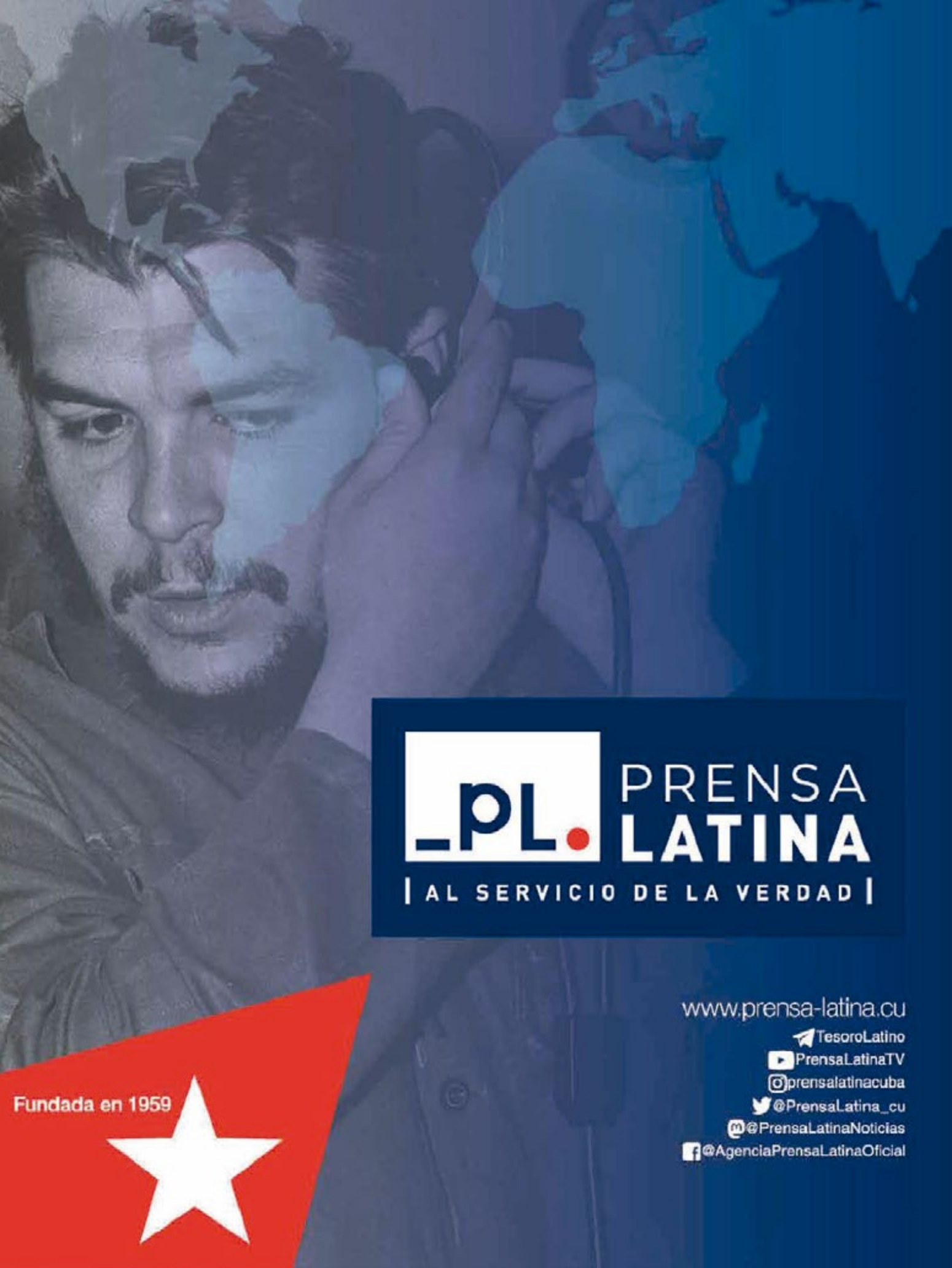
**El milagro de recuperar
la visión / The Miracle
of Restored Eye Sight**

Pág. 26

**Avances y desafíos
del Programa de
Gobierno / Progress
and Challenges of the
Government Program**

Pág. 30





PRENSA
LATINA

| AL SERVICIO DE LA VERDAD |

www.prensa-latina.cu

 TesoroLatino

 PrensaLatinaTV

 prensalatinacuba

 @PrensaLatina_cu

 @PrensaLatinaNoticias

 @AgenciaPrensaLatinaOficial

Fundada en 1959



We are more than a travel magazine...



Cubaplust is available in 134 point of sales locate in hotels in Havana and Varadero, at International Airports and Holguin's Telecorreos as well as in the bookstores of Casa de las Americas.

www.cubaplusmagazine.com

To subscribe please contact:
Gerencia editorial Prensa Latina
Email: gerenciaeditorial@cl.prensa-latina.cu
Telf. 7833 2279



SUMARIO

CUBA
INTERNACIONAL

VICEPRESIDENTE EDITORIAL /
EDITORIAL VICEPRESIDENT
ARIEL B. COYA

DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTOR
ANATHAIS RODRÍGUEZ SOTO

EDITOR / EDITOR
FRANK AGÜERO GÓMEZ
aguero@prensa-latina.cu

DISEÑO Y REALIZACIÓN /
DESIGN AND LAYOUT
JORGE A. GARCÍA ARIAS

CORRECCIÓN / PROOFREADING
JOSÉ F. REINOSO ZAYAS

TRADUCTORA / TRANSLATOR
LENA VALVERDE

REDACCIÓN / ADDRESS
Calle 21 No. 406, El Vedado, La Habana
4, Cuba. Tel.: 78321495 y 78323578.
www.cubarevista.prensa-latina.cu

VENTAS Y PUBLICIDAD /
SALES AND ADVERTISING
ISIS M. CONDE BERMÚDEZ
plcomercial@cl.prensa-latina.cu
21 No. 2, El Vedado, La Habana
Tel: 78308319 y 78301744



FOTO DE PORTADA / Laura Borges
ISSN - 0864-0033

06 Parte de una historia
por conservar / *A Legacy
Worth Preserving*



10 Luchar por principios en los
que se cree / *Fighting for
Principles One Believes In*



16 Museo de Cera, atractivo
turístico y cultural / *Wax
Museum: A Cultural and
Tourist Attraction*



20 Tras las huellas de un
bisabuelo negro mambí /
*Tracing the Footsteps of a
Black Mambí Ancestor*



C O N T E N T S

24 El concepto de la política en el Maestro / *The Concept of Politics according to "El Maestro"*



26 El milagro de recuperar la visión / *The Miracle of Restored Eye Sight*



30 Avances y desafíos del Programa de Gobierno / *Progress and Challenges of the Government Program*



34 Bolívar y la encomienda de Martí/ *Bolívar and Martí's Commitment*



38

Letra viva /
Good Literature

Agenda /
Agenda

Música-Discos /
Music-Albums

Buena Mesa /
Good Food

Parte de una historia por conservar



| POR/BY Pedro Blas García

| FOTOS/PHOTOS: Vladimir Molina y Garal

La historia de Cuba es imposible de entender en toda su extensión si no se toma en cuenta el Patrimonio Cultural en diez sitios específicos ubicados en al menos siete provincias del país, avalados por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco).

Dichos lugares incluyen los centros históricos de las ciudades de Camagüey, Cienfuegos y Trinidad, en el llamado Valle de los Ingenios; el Castillo San Pedro de la Roca en Santiago de Cuba; el Parque Nacional Desembarco del Granma; el Valle de Viñales en Pinar del Río, y el Paisaje Arqueológico de las primeras plantaciones cafetaleras en el sureste del país.

A éstos se agregan el Parque Nacional Alejandro de Humboldt, provincia de Holguín y la denominada Tumba Francesa, tradicional en parte de esa última región y la de Guantánamo, a los cuales se añaden nacionalmente las Lecturas de Tabacuría, los Saberes de los maestros roneros y el repentismo, de indiscutible valor cultural e histórico.

Los datos de la Unesco toman en cuenta además géneros musicales de larga data como el son, la rumba y el danzón, elementos destacados del patrimonio cultural inmaterial de la nación, y que ubican a Cuba entre los países del Caribe que más bienes patrimoniales reconocidos posee.

Vale señalar que a este panorama debe agregarse que los Monumentos Nacionales comprenden más

de 260 clasificados en sitios, construcciones y objetos, así como 317 museos distribuidos en las 14 provincias y el Municipio Especial Isla de la Juventud.

CARACTERÍSTICA DEL ENTORNO

Aunque las influencias culturales en Cuba llegaron desde los continentes europeo, asiático y africano, cada expresión destacó características propias, tanto en la música, el baile y las festividades que en cada provincia alcanzaron tipicidades como las Charangas de Bejucal, y los carnavales de La Habana y Santiago de Cuba.

Esa conciencia social, de formas de vida o de vestir, de conversar o comunicarse también se alcanzan en las llamadas Romerías de Mayo y las parrandas en Remedios, en el centro y este de la nación, respectivamente respetadas por su entorno social y celebradas anualmente.

Los hoy imprescindibles estudios de Fernando Ortiz sobre esos temas, entre otros investigadores, concuerdan en definir como “ajiaco cubano” esa mezcla de ingredientes aportados por aborígenes, los “blancos de Europa”, los “negros de África” y los asiáticos., y en menor medida por los angloamericanos, debido a sus mecánicas domésticas.



Los centros históricos de las ciudades de Camagüey; Cienfuegos y Trinidad, el Valle de los Ingenios; el Castillo San Pedro de la Roca en Santiago de Cuba; el Parque Nacional Desembarco del Granma; el Valle de Viñales en Pinar del Río, y el Paisaje Arqueológicos de las Primeras Plantaciones Cafetaleras en el Sudeste del país tienen el reconocimiento de la Unesco.





Cabe destacar el rescate de las innumerables muestras de esas tradiciones, a las que se añaden la Sante-ría, en la cual se mezclan el catolicismo y las religiones tradicionales yoruba., el tema de las supersticiones y sus derivaciones sociales e históricas, recopilados en estudios como los realizados en el Centro de Investi-gación y Desarrollo de la Cultura Cubana Juan Marinello, en 1999 y actualizados al pasar de los años.

OTRAS VERTIENTES

Como otras vertientes del Patrimonio Cultural cubano deben destacarse la intensa labor divulgativa y comu-nicacional propia del Ballet Nacional, fundado hace más de 60 años por Alicia Alonso y de amplia trayec-toria internacional o la realización anual de la Feria In-ternacional del Libro de La Habana, a partir de 1982.

De manera que la imbricación cultural cubana abarca también la literatura nacional con estilo propio desde los primeros años del siglo XIX con nombres de ca-rácter universal como Gertrudis Gómez de Avellane-da, Cirilio Villaverde, José Martí, Dulce María Loynaz, José Lezama Lima y Alejo Carpentier, entre otros.

Textos de investigaciones de esas características, sus derivaciones y papel en la sociedad cubana co-mo parte de una identidad nacional bien definida, es-tán atesorados en la Biblioteca Nacional, creada el 18 de octubre de 1901 y fuente de la presencia del mencionado “ajiaco” de la mayor de las Antillas bajo el impulso del historiador y analista Emilio Roig de Leuchsenring .

De manera concluyente todas esas instituciones y per-sonalidades constituyen un patrimonio de inestimable significación y expresión, valores de la nacionalidad que nutren y fortalecen en un proceso de recreación dinámica la identidad nacional. ♦

Las Lecturas de Tabacquería, los Saberes de los maestros roneros y el repentismo, además de géneros musicales de larga data como el son, la rumba y el danzón son elementos del patrimonio cultural



A Legacy Worth Preserving



Cuba's history cannot be fully understood without acknowledging its Cultural Heritage, encompassing ten UNESCO-designated sites distributed in seven provinces.

These include the historic centers of Camagüey, Cienfuegos and Trinidad (with its Valley of the Sugar Mills); San Pedro de la Roca Castle, in Santiago de Cuba; Desembarco del Granma National Park; Viñales Valley, in Pinar del Río and Archaeological Landscape of Cuba's First Coffee Plantations in the southeastern region.

Added to these is the Alejandro de Humboldt National Park in Holguín and the Tumba

Francesa tradition (Holguín/ Guantánamo), alongside intangible treasures like Las Lecturas de Tabacquería (Cigar Factory Readings), the wisdom of master rum distillers and Repentismo (Cuban improvisational poetry), of unquestionable cultural and historical value.

UNESCO also honors Cuba's musical heritage, with genres like son, rumba, and danzón, solidifying the island's status as a cultural powerhouse in the Caribbean region.

Beyond these, Cuba boasts more than 260 National Monuments, among sites, structures and artifacts, as well

as 317 museums across all 14 provinces and the special municipality of the Isle of Youth.

Cultural institutions like the National Ballet of Cuba, the prestigious dance company founded by Alicia Alonso over 60 years ago, and the annual Havana International Book Fair, held since 1982, further enrich the country's Cultural Heritage.

Cuban literature, with its distinct voice since the 1800s, features global luminaries. They include Gertrudis Gómez de Avellaneda, Cirilio Villaverde, José Martí, Dulce María Loynaz, José Lezama Lima, and Alejo Carpentier, among others. ♦

Luchar por principios en los que se cree

| POR/BY Frank Agüero Gómez*
| FOTOS/PHOTOS: OAH y PL

“**L**a falta de comprometimiento social es un sentimiento cada vez más extendido entre los jóvenes cubanos de hoy”, escriben libelos más allá de **Cuba**, entre un montón de frases que proyectan la imagen de una generación ajena a los ideales de padres y abuelos fundadores.

Es una presunción errada, desmentida desde la segunda mitad del siglo XIX en que se planteó a las nuevas generaciones la disyuntiva de plegarse a la corrupción y el entreguismo imperantes en la República o reanudar la lucha de los que ganaron la independencia.

La confianza que Fidel Castro Ruz y otros jóvenes revolucionarios tenían en la raíz patriótica de sus contemporáneos y en la posibilidad de avivar la rebeldía se hizo evidente desde las primeras reacciones ante la irrupción de la dictadura de Fulgencio Batista.

Ese sentimiento emanaba del conocimiento de la historia de la nación, de la convicción en el vigor de la juventud y de su renovación en búsqueda de un nuevo orden que fundara sus premisas en la justicia social y la dignidad individual, como lo había esbozado el Apóstol.

No lo entendían así los partidos tradicionales que hicieron de la política en la república neocolonial un modo de vida, ni tampoco compartían enteramente ese criterio personajes y voceros de la llamada alta sociedad, aunque una parte se identificara como oposición al régimen establecido a la fuerza.

Cuando recién empezaba a reclutar a los futuros integrantes del movimiento insurreccional, Fidel criticaba acremente la actitud timorata de los dirigentes del Partido del Pueblo Cubano (Ortodoxo), a cuya sección juvenil pertenecía, quienes se mostraron indolentes ante la disposición de una membrecía dispuesta a reivindicar las luchas del desaparecido Eduardo R. Chibás.

*Cuartel Moncada, símbolo represivo
convertido en altar de héroes.*





*Desde la irrupción
de la tiranía, Fidel
Castro desenmascaró
el golpe artero.*

NUEVA DIRECCIÓN JOVEN Y POPULAR

“La revolución abre paso al mérito verdadero, a los que tienen valor e ideal sincero, a los que exponen el pecho descubierto y toman en la mano el estandarte. A un partido revolucionario debe corresponder una dirigencia revolucionaria, joven y de origen popular que salve a Cuba”, escribía el joven líder con el seudónimo de Alejandro, en el impreso clandestino **El Acusador**, que circuló por esos días en que se conmemoraba el primer aniversario de la inmolación del fundador de la Ortodoxia.

Ya en ese momento, agosto de 1952, valiosos jóvenes como Abel Santamaría y Boris Luis Santa Coloma se le habían unido en el propósito de preparar la Revolución. Pocos meses después, al asalto de los cuarteles en Santiago de Cuba y Bayamo fueron 141 combatientes, pero Fidel y los organizadores habían

reclutado y preparado una cifra siete veces superior. Casi todos eran menores de 30 años.

En aquella gloriosa jornada del 26 de julio y días posteriores perdieron la vida 61 asaltantes, solamente 6 por acciones combativas y 55 asesinados posteriormente, como denunciara el líder del movimiento en su argumentada autodefensa en el juicio que se les siguió conocida como la Causa 37 del Tribunal de Urgencias de Santiago de Cuba

La tiranía batistiana incluyó como acusados a 59 personas, entre ellas a dirigentes de partidos de oposición, sin relación alguna con los hechos juzgados. El propio Fidel pidió para ellos la libertad al final concedida.

Sumados los testigos, peritos y acusados, la cifra de involucrados ascendió a 303 personas. Participaron también 28 abogados, entre ellos el principal acusado, Fidel Castro Ruz.

En cuanto a los asaltantes, fueron juzgados y condenados 32 y 17 absueltos por falta de pruebas, mientras que 48 lograron escapar sin ser apresados.

La administración de justicia no resultó benigna. Fueron condenados con sanciones que iban desde la más severa 15 años (Fidel Castro) y 4 a 13 años de reclusión (Raúl Castro, Oscar Alcalde, Ernesto Tizol, Pedro Miret). Otros 22 recibieron condenas a 10 años (entre ellos Juan Almeida, Ramiro Valdés, Jesús Montané) y tres a 3 años. A Haydée Santamaría y Melba Hernández les aplicaron sanciones de 7 meses de privación de libertad.

EL CAMINO HACIA LA REVOLUCIÓN

La trascendencia de la fecha, la definió Fidel, el 26 de julio de 1963:

[...] La importancia que tiene esta fecha radica en que aquel día inició nuestro pueblo, en escala modesta si se quiere, el camino que lo condujo a la revolución. Cruzarse de brazos ante aquella situación habría significado la continuidad indefinida de la camarilla militar, la continuidad indefinida en el poder de los partidos reaccionarios de las clases explotadoras, habría significado la continuidad de la politiquería, de la corrupción y del saqueo sistemático de nuestro país. La importancia de aquella fecha consiste en que abrió un nuevo camino al pueblo, la importancia de aquella fecha radica en que marcó el inicio de una nueva concepción de la lucha, que en un tiempo no lejano hizo trizas la dictadura militar y creó las condiciones para el desarrollo de la Revolución”.



La preparación minuciosa y clandestina de un ejército de jóvenes revolucionarios.

Otra afirmación, en este caso de Raúl Castro, retrata en toda su dimensión el valor histórico del asalto a los cuarteles Moncada y Carlos Manuel de Céspedes.

“¡Qué lejos estábamos todos de imaginarnos, en aquellos instantes, que durante ese amanecer del 26 de julio se había iniciado el comienzo del fin del capitalismo en Cuba! [...]”

Los sobrevivientes no cejaron en sus empeños, a pesar de la amargura por la sangre derramada y el dolor incurable ante sus familiares y el pueblo por las vidas de valiosos jóvenes sacrificados para alcanzar la felicidad de la patria.

Desde las cárceles donde esperaban o cumplían sanciones, Fidel y el núcleo de dirección del futuro movimiento restablecían contactos y buscaban alianzas para proseguir la lucha.

Voluntad e ideales no estaban encerrados tras los barrotes, aquella clarinada de Santiago de Cuba y Bayamo se propagó por toda Cuba, cruzó mares, vino en la expedición del Granma, desembarcó en la costa de Niquero y desató la tercera etapa de las guerras por la liberación nacional y social.

CONFIANZA EN LOS JÓVENES

En los días iniciales de la guerrilla en las montañas orientales, acosados por las fuerzas del régimen, la falta de provisiones, armamentos y hombres, el destacamento inicial del Ejército Revolucionario recibió pruebas de admiración y compromiso de los campesinos y de jóvenes de las ciudades, tarea en la que brillaron dirigentes y organizadores como Frank País, Celia Sánchez y Vilma Espín.

Tres años después del triunfo de la Revolución, en las históricas Minas de Frío, Fidel se reunía con jóvenes que se preparaban como maestros primarios, en el propio escenario donde miles de campesinos y estudiantes se foguearon para ingresar como reclutas en el Ejército Revolucionario.

Rememoraba los difíciles momentos vividos allí en rechazo de la ofensiva del ejército de la tiranía y revelaba su confianza de entonces en que con aquellos bisoños reclutas podría liquidarse el poder militar de la dictadura.

“Durante toda aquella lucha, desde el principio hasta el fin, este fue un centro importante. Ya al final de la guerra aquí había mil compañeros en esta escuela, y desde

Guisa hasta Santiago de Cuba los armamos con armas que les fuimos quitando a los soldados por toda esa zona. Salieron de aquí mil muchachos y llegaron armados ya a Santiago de Cuba, por el camino se iban armando”.

“Ya nosotros teníamos un poco más de experiencia, y ya sabíamos cómo quitarles las armas a los soldados. Al principio no lo sabíamos —no vayan a creer que nosotros sabíamos algo de eso al principio—; al final ya teníamos más experiencia porque, naturalmente, la vida es lo que da experiencia, y la lucha”.

En más de una ocasión, el líder de la Revolución retomaba la propia experiencia de la guerra revolucionaria para reafirmar su convicción de que la vanguardia y los líderes surgen de la masa e insistía en el valor de la práctica, la ideología y el ejemplo personal para irradiar conductas heroicas.

“En medio de la guerra, bajo los bombardeos y sufriendo todo tipo de privaciones, de los jóvenes voluntarios que ingresaban en la escuela, uno de cada diez lo soportaba; pero ese uno valía por diez, por cien, por mil”.

Y una vez más exteriorizaba su firme convicción en el valor de las ideas para formar patriotas capaces de las más inconcebibles hazañas si llegase el momento:

“Profundizar en la conciencia, formar carácter, educar en la dura escuela de la vida de nuestra época,

sembrar ideas sólidas, utilizar argumentos que son irrefutables, predicar con el ejemplo y confiar en el honor del hombre, puede lograr que, de cada diez, nueve permanezcan en sus puestos de combate junto a la bandera, junto a la Revolución y junto a la patria”

El optimismo y confianza en el porvenir que caracterizaron históricamente al Jefe de la Revolución se convirtieron en rasgos distintivos de las generaciones de patriotas, fogueadas en la lucha contra obstáculos de larga data de origen externo e internos.

Y a ellas, a sus líderes y a todo el pueblo les dejó este encargo:

“A la juventud de ayer y de hoy la admiro y quiero entrañablemente; a la de mañana, la envidio, es como si la divisara ya en un cercano horizonte, aunque resulte casi imposible imaginar cómo será nuestra patria, cómo será nuestro pueblo, cómo serán nuestros jóvenes y nuestros niños, cuán plenas serán sus vidas cuando tal cúmulo de conocimientos, cultura, capacidad creadora, conciencia verdaderamente fraternal y humana constituyan el sueño realizado de nuestras nobles luchas”.

***Para este artículo se utilizaron datos de la Oficina de Asuntos Históricos de la Presidencia, de la Fiscalía General de la República y discursos del Comandante Fidel Castro ♦**



Abel Santamaría y Renato Guitart, baluartes de la organización insurreccional.



Fighting for Principles One Believes In

The confidence that Fidel Castro Ruz and other young revolutionaries had in the patriotic spirit of their contemporaries, and in the possibility of rekindling rebellion, became evident from the earliest reactions to the rise of Fulgencio Batista's dictatorship.

This conviction stemmed from their knowledge of the nation's history, their belief in the power of youth, and their commitment to renewal in pursuit of a new order, grounded in social

justice and individual dignity, as envisioned by José Martí.

This perspective was not shared by the traditional political parties, which had turned politics in the neocolonial republic into a way of life, nor was it fully embraced by figures and spokespeople of so-called high society, even as some identified as opposition to the forcibly imposed regime.

As Fidel began recruiting future members of the insurreccional

movement, he sharply criticized the timid stance of leaders from the Cuban People's Party (Orthodox), to whose youth wing he belonged. These leaders remained indifferent to members eager to uphold the legacy of the late Eduardo R. Chibás.

"The revolution paves the way for true merit, for those with courage and sincere ideals, for those who bare their chests and take up the banner. A revolutionary party must have a

revolutionary leadership—young and of the people to save Cuba,” wrote the young leader under the pseudonym Alejandro in the clandestine publication **El Acusador**, circulated during the first anniversary of the Orthodox Party founder’s martyrdom.

By August 1952, exceptional young men like Abel Santamaría and Boris Luis Santa Coloma had joined Fidel’s mission to prepare the Revolution. Months later, 141 combatants stormed the barracks in Santiago de Cuba and Bayamo, though Fidel and the organizers had recruited and trained a force seven times larger. Nearly all were under 30.

During the heroic events of July 26 and the days that followed, 61 revolutionaries lost their lives

--only 6 of them in combat-- and 55 were murdered afterward, as denounced by the movement’s leader in his self-defense speech during their trial, known as Causa 37 before Santiago de Cuba’s Emergency Tribunal.

Of the revolutionaries, 32 were tried and convicted, 17 acquitted for lack of evidence, and 48 escaped capture.

Justice was far from lenient. Sentences ranged from the harshest --15 years for Fidel Castro -- to 4–13 years for Raúl Castro, Oscar Alcalde, Ernesto Tizol, and Pedro Miret. Another 22 received 10-year sentences, among them Juan Almeida, Ramiro Valdés, and Jesús Montané, and three were sentenced to 3 years. Haydée

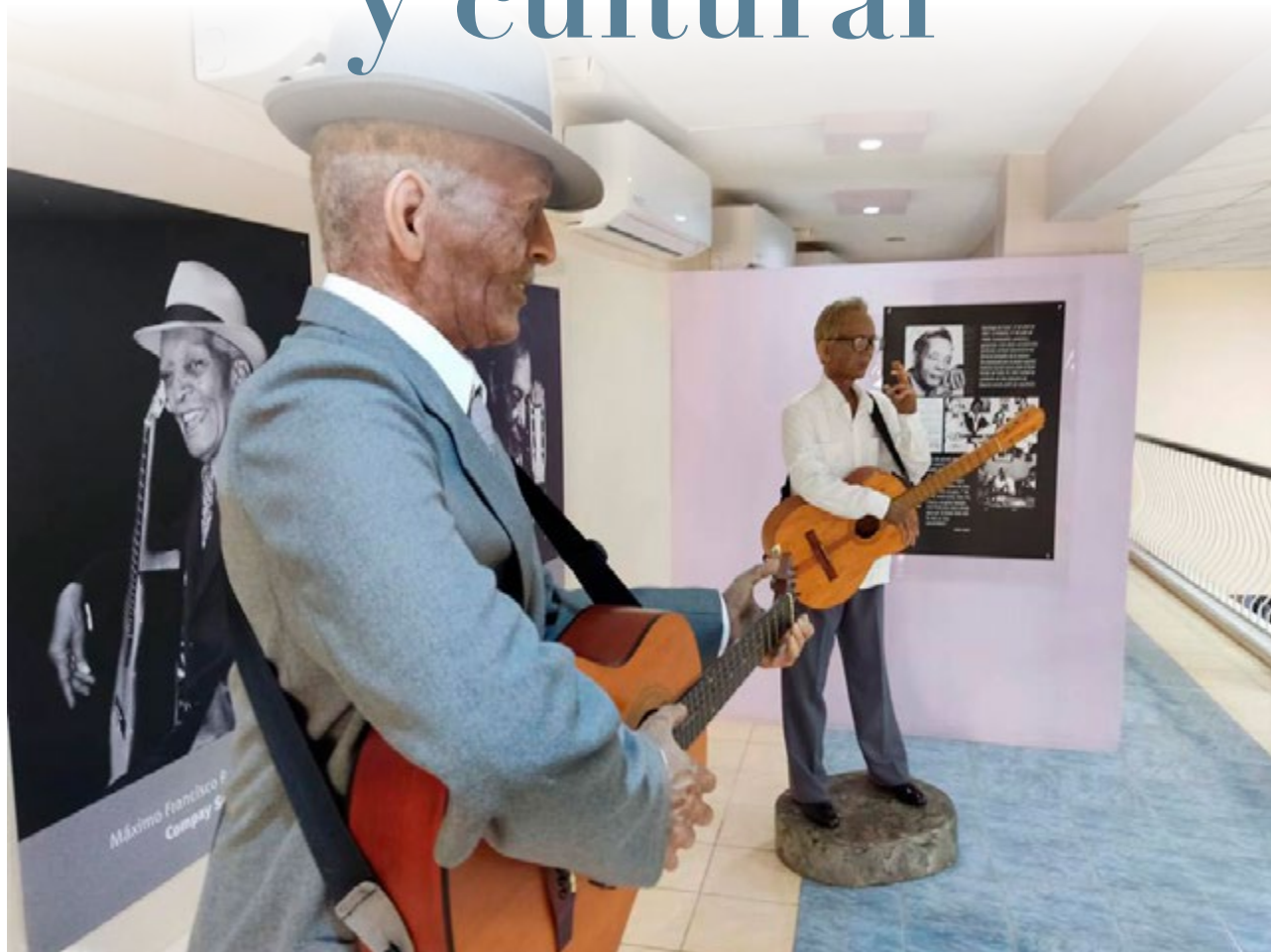
Santamaría and Melba Hernández were given 7-month prison terms.

Fidel spoke about the date’s significance on July 26, 1963:

“[...] The importance of this date lies in the fact that, on that day, our people—modestly at first—began the path that led to revolution. To stand idle would have meant the indefinite reign of the military clique, the indefinite rule of reactionary parties representing exploitative classes, and the perpetuation of political corruption and the systematic plunder of our country. This date matters because it opened a new path for the people, because it marked the start of a new struggle --one that, before long, shattered the military dictatorship and created the conditions for the Revolution to flourish.” ♦



Museo de Cera, atractivo turístico y cultural



| POR/BY Roberto F. Campos
| FOTOS/PHOTOS: del autor

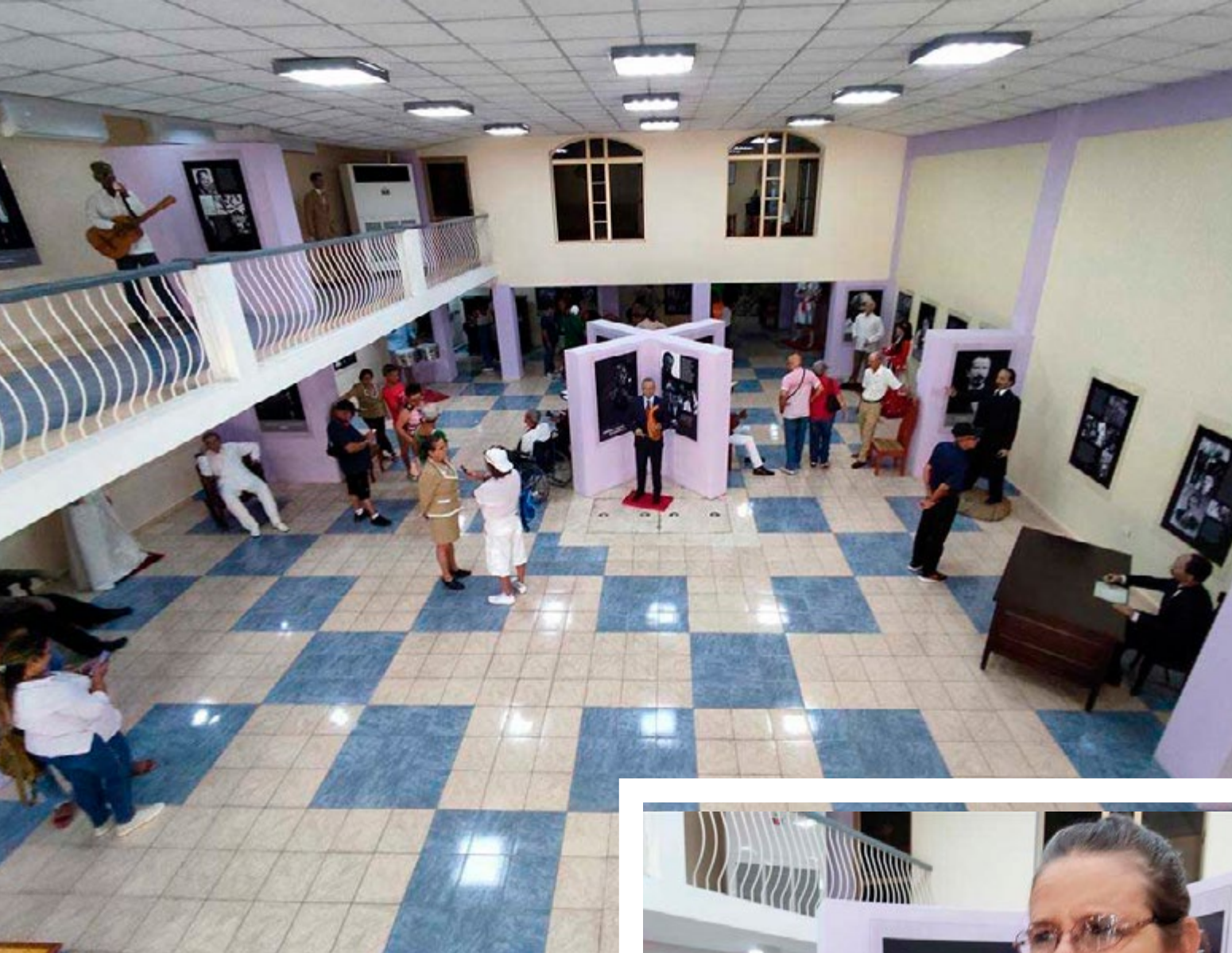
Cuando en el mundo existen más de 50 importantes Museos de Cera, Cuba tiene uno en la oriental ciudad de Bayamo, que cada año atrae la atención de nacionales y viajeros de todo el planeta.

En esa exhibición hay reproducciones a tamaño natural de las principales figuras nacionales de todos los sectores y algunas mundiales, como la del escritor estadounidense Ernest Hemingway.

Ismari López, directora de la institución, es pródiga en explicaciones y recibe a los visitantes con una sonrisa.

Los museos de este tipo no son un fenómeno nuevo, porque esta técnica tiene cientos de años, siempre objeto de curiosidad, educación y entretenimiento hasta nuestros días, explica.

En Cuba, la primera galería con figuras de cera fue inaugurada el 14 de julio de 2004, en un pequeño local del Paseo del General García en la oriental ciudad de Bayamo.



Se trata de un sitio de relevante importancia para la historia nacional. Tres años después, el 29 de diciembre del 2007, esta galería se convirtió en un verdadero museo, ya ubicado en otro edificio de la misma vía peatonal.

Allí se encuentra en exhibición una notable cantidad de piezas de cera. La mayoría de ellas son reproducciones de aves y reptiles cubanos, ubicadas en una sala dedicada especialmente a las ciencias naturales.

También expone relevantes personajes populares de la región de Bayamo, como es el caso de Francisco Jerez, un incansable defensor de la historia local, quien estuviera muy preocupado toda su vida por preservar la parte histórica de la ciudad. Asimismo, está la figura de Rita La Caimana, singular personaje de la zona que pasó a la posteridad gracias a la letra de una conocida canción interpretada por el popular dúo Los Compadres.





FAMILIA DE MODELADORES

Cada una de las piezas de la muestra permanente fueron modeladas en cera policromada por los jóvenes hermanos Rafael y Leander Barrios Milán junto a su padre y maestro, Rafael Barrios Madrigal.

Las curiosas piezas con el sello de la familia comenzaron a conocerse a principios de la década de 1990 entre los lugareños de su territorio natal de Guisa y también de los turistas de paso por aquella pintoresca localidad montañosa de la Sierra Maestra.

Ellos tuvieron a su cargo la creación del busto de cera del cantante norteamericano Nat King Cole que adorna el Salón de la Fama del Hotel Nacional de Cuba, en La Habana.

Se encuentra en el Museo de Bayamo, la figura de Bola de Nieve, inolvidable músico cubano, también están allí las del Héroe Nacional José Martí, el boxeador Teófilo Stevenson y el escritor colombiano Gabriel García Márquez.

Muy apreciadas son las imágenes de prestigiosos músicos: Benny Moré, conocido como el Bárbaro del Ritmo; Compay Segundo, Polo Montañés, Sindo Garay y Carlos Puebla, todos virtuosos exponentes de la cultura popular.

La instalación opera desde su creación bajo la denominación de Cerarte y a partir de su inauguración a mediados del 2004 se contabilizaron más de 500 mil visitantes, para de esa forma convertirse en uno de los sitios de mayor atractivo en la ciudad.

Ubicado en la Calle General García número 264 entre Bartolomé Masó y Manuel del Socorro. Reparto El Cristo, Consejo Popular San Juan. Municipio Bayamo. Provincia Granma: es indudablemente un sitio muy especial para los viajes y el turismo. ♦

Wax Museum: A Cultural and Tourist Attraction



While the world boasts over 50 major Wax Museums, Cuba has its own in the eastern city of Bayamo, drawing the attention of domestic visitors and travelers from around the world every year.

This exhibition features life-sized wax sculptures of prominent national figures from all sectors alongside some international icons, such as American writer Ernest Hemingway.

Ismari López, the institution's director, generously shares explanations and welcomes visitors with a smile.

"Wax museums are not a new phenomenon," she explains, "because this technique is hundreds of years old, always serving as an object of curiosity, education, and entertainment up to the present day."

In Cuba, the first gallery with wax figures was inaugurated on July 14th, 2004, in a small

space on General García Promenade in the eastern city of Bayamo—a site of significant importance for national history.

Three years later, on December 29th, 2007, this gallery became a true museum, now located in another building on the same pedestrian walkway.

A notable quantity of wax pieces is on display there. Most of them are replicas of Cuban birds and reptiles, housed in a hall dedicated specifically to the natural sciences.

Every single piece in the permanent exhibit was modeled in polychrome wax by the young brothers Rafael and Leander Barrios Milán alongside their father and teacher, Rafael Barrios Madrigal.

The distinctive pieces bearing the family's hallmark began to gain recognition in the early 1990s among locals in their hometown of Guisa and among tourists passing through that picturesque mountain town in the Sierra Maestra.

They created the wax bust of American singer Nat King Cole that adorns the Hall of Fame at the Hotel Nacional de Cuba in Havana.

The Bayamo Museum displays a wax figure of Bola de Nieve, the unforgettable Cuban musician; and those of National Hero José Martí, boxer Teófilo Stevenson and Colombian writer Gabriel García Márquez.

The most-acclaimed by visitors include those of prestigious musicians: Benny Moré, known as the "Bárbaro del Ritmo" (The Rhythm King From Cuba); Compay Segundo, Polo Montañés, Sindo Garay, and Carlos Puebla—all virtuoso exponents of popular culture.

The facility operates under the name Cerarte, and since its opening in mid-2004, it has welcomed over 500,000 visitors, thereby becoming one of the city's most attractive sites. ♦

Tras las huellas de un bisabuelo negro mambí

| POR/BY Mario Muñoz Lozano y Danay Galletti Hernández
| FOTOS/PHOTOS: Fototeca de Cuba y del autor

Descubrir la rica historia del bisabuelo negro mambí marcó un nuevo rumbo en la vida de Arístides Hernández (Ares), quien en medio del recogimiento provocado por la pandemia de la Covid-19 se dedicó a organizar el árbol genealógico familiar.

La vida de Benigno Najarro Girón y su participación en las luchas por la independencia de Cuba del colonialismo español centran la investigación del reconocido artista visual, en los mismos archivos donde tantos otros cubanos hurgan en las huellas de su pasado ibérico.

Transcurrieron más de 120 años de aquellas guerras libertarias, pero los recuerdos aún se transpiran, perduran en la carne, en los apellidos, en la memoria y en el orgullo por los ancestros de mucha gente en Cuba.

Lo resumió el reconocido cantautor cubano Silvio Rodríguez en su tema *Yo soy de donde hay un río*: "... Soy de un paraje con brío/Donde mi infancia surti/Y cuando después partí/A la ciudad y la trampa/Me fui sabiendo que en Tampa/Mi abuelo habló con Martí".

El laureado caricaturista cubano explicó a **Cuba Internacional** que para ordenar el árbol genealógico de la familia habló con su hermana Idania y contactó con sus primos Eneida, Popi, Bambi, Rolandito y Cecilio para intercambiar información y fotos, si tenían.

"El primo Cecilio Barroso es el que me da la luz sobre mi bisabuelo. Me contó que de niño acompañaba a su abuela Carlota Najarro al cementerio viejo de Cienfuegos (ciudad en el centro-sur de la isla), a llevarle flores al bisabuelo, después de cobrar la pensión de veterano.

"Y ese detalle de la pensión de veterano es el que me da la luz de que el bisabuelo había sido mambí. No lo sabíamos, por lo menos los familiares más cercanos,

Expedicionarios del vapor Dauntless en octubre de 1895. En el extremo derecho de la foto el capitán Benigno Najarro Girón.





no nos lo dijeron los más viejos, y así comenzó la investigación”, señaló.

Desde entonces, Ares no ha cesado en la búsqueda de datos, primero en internet, apoyado por su esposa Odette Bello, de la cual resultó un artículo en inglés, y luego continuaron apareciendo publicaciones con nuevos detalles sobre su participación en combates y expediciones vinculadas con las luchas independentistas.

¿Tenías experiencia como investigador?

-He hecho investigaciones que tienen que ver con el humorismo gráfico. Escribí el libro *Historia del Humor Gráfico en Cuba*, junto a mi colega y amigo Jape (Jorge Alberto Piñero), que se publicó en España. Es un recuento histórico de la caricatura en Cuba.

“También hice recopilaciones sobre la caricatura cubana contemporánea, folletos que han sido publicados por la editorial Pablo de la Torriente Brau, pero no había hecho ninguna investigación completamente histórica.

“Sí, soy un investigador en el sentido de mi formación como médico, de mi curiosidad cada vez que voy a organizar alguna exposición. Pero como esta, no había hecho nada”, comentó el también pintor cubano.

“Primero fue esa fase de búsqueda de internet y de libros donde aparecía el bisabuelo. Después comenzó

un proceso de revisión de las bibliografías de esos artículos y encontré muchas cosas”.

Según Ares, el *Diario de Operaciones* del teniente coronel Rafael M. Cañizares y Quirós, uno de los primeros textos que halló, lo menciona y en el libro aparece que Benigno Najarro Girón llegó a ser capitán del Ejército Libertador.

En esas pesquisas, dijo, se encontró con el nombre de Orlando García, un historiador de Cienfuegos que ya él conocía, quien hizo investigaciones sobre la figura de su bisabuelo y su presencia en la Guerra de Independencia.

“Además, Orlandito fue alumno de Eneida Najarro, una nieta de mi bisabuelo; y su abuelo luchó bajo las órdenes de mi bisabuelo”.

Apuntó el artista que, a partir de esta coincidencia, de su relación de amistad anterior, se reunieron hace dos años en la ciudad sureña, compartieron la información que tenían y decidieron continuar la investigación juntos.

“Aquí hay un libro”, le dijo Ares a Orlandito, a partir de lo hallado por ambos. “Y en aquel momento todavía no teníamos todo lo que poseemos ahora”, significó.

Desde entonces emprendieron una búsqueda más profunda e intensa de todo el material que tenían y del que ha ido apareciendo, Orlandito en Cienfuegos, y Ares en La Habana, en la Biblioteca Nacional, en el Instituto de Literatura y Lingüística, en el Archivo Histórico de la Oficina del Historiador, en la Fototeca de Cuba y en el Archivo Nacional.

El humorista gráfico cubano destacó que en ese proceso fue muy importante el asesoramiento de René González, director del Centro Fidel Castro, conocedor vasto de la historia de la Guerra de Independencia y del Ejército Libertador.

¿Qué has encontrado? ¿Quién fue tu bisabuelo?

-Hemos encontrado mucho, fíjate, digo hemos, porque yo por acá, y Orlando por allá. Hemos llegado hasta los abuelos de mi bisabuelo, y otras muchísimas cosas.

“Qué puedo decirte, fue un hombre de piel negra, nacido en 1849, en Cumanayagua (hoy municipio de igual nombre en la provincia de Cienfuegos), que a los 19 años se unió a la Guerra de Independencia iniciada en 1868.



Detalle de un documento proponiendo ascensos militares, donde solicitan el grado de comandante para Benigno Najarro.

“Comenzó detrás de los caudillos de esa región y luego se unió junto a otros hombres de la zona central de Cuba a las tropas del Mayor General Ignacio Agramonte. Terminó la guerra con grados de teniente, una herida en la frente y otra en una muñeca.

Luego, ya con familia e hijos (llegaron a ser nueve) tuvo una tienda en un asentamiento llamado Las Moscas, en Cumanayagua, donde reunió una caballería de 70 hombres para el alzamiento de 1895, con el inicio de la denominada Guerra Necesaria.

Cuenta Ares que su bisabuelo escondió en su tienda en Cumanayagua al general de brigada Alfredo Rego. Allí conspiraron juntos antes del alzamiento en Cienfuegos. Además, fue el jefe de la escolta de la Brigada de Cienfuegos, ganó el grado de capitán y estuvo involucrado en muchas acciones importantes de esa contienda bélica.

¿Por qué crees que no se conozca tanto?

-Fueron muchos hombres batallando en la Guerra de Independencia, y él es una de esos que hizo muchísimas cosas.

“Por ejemplo, le dan la tarea de sacar para Estados Unidos al coronel Rafael Arce y al teniente coronel Rafael Pérez Morales, heridos en la batalla de Mal Tiempo (ocurrida en ese lugar, en la región central de la isla, el 15 de diciembre de 1895; fue una de las más gloriosas de la Guerra de Independencia)”, subrayó.

En 1896, participó en la salida de Cuba hacia Estados Unidos, vía Jamaica, de Carlos Roloff (llegó a alcanzar el grado de general del Ejército Libertador) junto a otros 10 combatientes. Ese mismo año regresó a la isla en una expedición con armas y suministros para las tropas a bordo del vapor Dauntless con otro grupo mambises”.

El expediente de lucha de Benigno Najarro Girón crece entre anécdotas y su presencia en acciones como

miembro del Ejército, luego como parte de lo que sería la Marina Mambisa al final de la guerra, durante la República en la Policía de transición y en la Aduana de Cienfuegos.

Los investigadores encontraron también que fue uno de los organizadores de la Liga Patriótica Fraternidad Cubana, una asociación de negros y mulatos con una orientación martiana y antimperialista, y del Partido Independiente de Color en Cienfuegos hasta que falleció en 1920, en su casa.

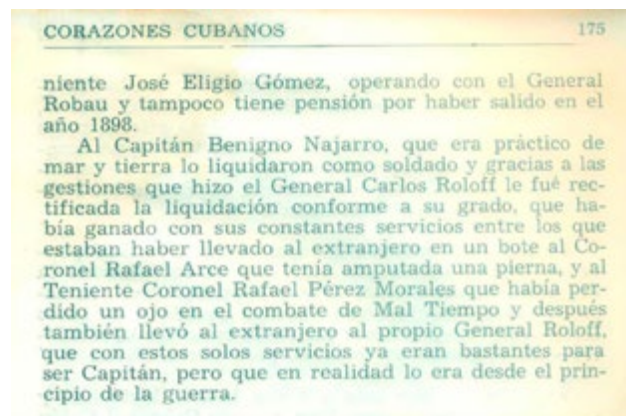
“Esa es parte de esa pequeña historia. Muchas otras se perderán o se han perdido pero Benigno Najarro Girón va a tener la suerte de que recuperemos su historia”.

¿Qué ha significado esta búsqueda y encuentro para la familia?

-Un placer total. Primero el inicio, o sea, lograr organizar el árbol genealógico de la familia. Aquí, a la casa, cuando éramos chamacos (niños), llegaba un familiar que vendía periódicos, Cándido Rodas Barroso. Mis primas y yo no conocíamos qué relación teníamos, sabíamos que era algo de la familia y así sucedía con otra gente.

“Ahora, después de viejo, he logrado organizar y saber cuál es mi relación con toda esa gente y hemos encontrado las fotos de toda esa gente, de la abuela, del bisabuelo.

“Por otro lado, creo que es una alegría para nuestra gente saber que tenemos un bisabuelo negro mambí, un placer muy grande para mí en lo personal y también para Orlandito, salvar de la desmemoria a un hombre que se pasó su vida completa luchando por lo que pensaba mejor para su país”. ♦



Fragmento del relato Corazones cubanos, escrito por el teniente Andrés Soto, en el que menciona al combatiente mambí.

El caricaturista Arístides Hernández (Ares) y el historiador Orlando García, autores de la investigación.



Tracing the Footsteps of a Black Mambí Ancestor

The discovery of his great-grandfather's remarkable story --a black mambí (Cuban independence fighter)-- marked a turning point for Arístides Hernández (Ares). Amid the social isolation during the COVID-19 pandemic, he devoted himself to reconstructing his family tree.

Benigno Najarro Girón, a man who fought for Cuba's freedom from Spanish colonialism, was the main focus of the thorough research conducted by the celebrated artist, who scoured the same archives where countless Cubans trace their Iberian roots.

Though over 120 years have passed since those liberation wars, the memories still breathe, etched in surnames,

oral histories, and the pride of descendants across the island.

As Cuban singer-songwriter Silvio Rodríguez poignantly captured in *Yo soy de donde hay un río* (I Come From Where There's a River):

*"...I'm from a spirited place/
Where my childhood was
nourished/And when I left
for the city's traps/I carried
this truth: In Tampa/My
grandfather spoke with Martí."*

In statements to **Cuba Internacional**, the celebrated cartoonist shared how he pieced together his genealogy. Collaborating with his sister Idania and cousins Eneida, Popi, Bambi, Rolandito, and Cecilio, he gathered photos and stories.

"Cousin Cecilio Barroso was the key. He told me how, as a boy, he'd accompany our grandmother Carlota Najarro to the old Cienfuegos cemetery [in south-central Cuba] to lay flowers on our great-grandfather's grave—after collecting his veteran's pension."

"That pension detail revealed his mambí past. We didn't know. Our elders never spoke of it, so the research began there," Ares explained.

With support from his wife Odette Bello, Ares combed online archives, uncovering records of Benigno's battles and expeditions. Their findings spawned an English-language article, followed by new publications that shed light on his role in Cuba's independence struggles. ♦

El concepto de la política en el Maestro



| POR/BY Pedro Pablo Rodríguez
| FOTO/PHOTO: Ray Pérez

Las capacidades de José Martí como líder político de la lucha independentista del pueblo cubano frente al colonialismo español es tema tratado frecuentemente desde los propios finales del siglo XIX cuando organizó a los patriotas en el Partido Revolucionario Cubano, institución que desde el

exilio impulsó una vasta conspiración a lo largo del país para iniciar la lucha armada que él llamó la Guerra Necesaria y en la que él encontró la muerte en combate.

Ciertamente, el Maestro supo valerse de esa organización política creada fuera de Cuba para unificar el movimiento patriótico y explicar de manera sistemática los objetivos buscados con este, el tipo de

república que se instauraría, de amplia base popular, al igual que su alcance internacional para promover la independencia de Puerto Rico y trabajar para una acción concertada entre las repúblicas latinoamericanas a fin de impedir la dominación del naciente imperialismo de Estados Unidos sobre la región, como efectivamente ocurrió.

Sin dudas, fue Martí un político actualizado y precursor ante los grandes cambios que el desarrollo del sistema capitalista lograba con el nacimiento de los monopolios y con el reparto de buena parte del mundo entre las grandes potencias de entonces.

Esas cualidades no aparecieron por casualidad sino la lógica expresión de quien se había mantenido desde mucho antes al tanto de esos grandes cambios a escala mundial, que conocía cabalmente la sociedad estadounidense en sus múltiples aspectos acerca de la cual escribió por muchos años para varios periódicos de Latinoamérica.

Por otra parte, desde esas circunstancias, Martí desarrolló en tales escritos para la prensa un verdadero cuerpo de ideas en torno a la política, las cuales permiten calificarlo, como diríamos hoy, en un politólogo, es decir, en un estudioso de la política

como ciencia. Veamos, pues, algunos ejemplos de ese pensamiento,

En 1881, criticó así el ejercicio de la política en Estados Unidos: "La política volverá a ser el arte de conservar en paz y grandeza a la patria, mas no el vil arte de elaborar una fortuna a sus expensas". En una de sus crónicas sobre Francia, también de 1881, apuntó: "La ciencia y las letras doman las pasiones que engendra la política". En otro texto de igual año sobre el país europeo señala: "...en política no triunfa quien no cede".

También, en otro escrito sobre Francia explica; "En política, resistir vale tanto como arremeter". Y añade: "Es gran resorte en política dar tiempo de morir a lo que solo goza de ficticia vida." En un tercer texto sobre el mismo país plantea: "En política es crimen derribar lo que no se puede reconstruir". En su folleto titulado *Guatemala* afirma: "La política grandiosa es el primer deber, la mezquina el mayor vicio nacional". Su postura moral queda destacada así: "La política es un sacerdocio, cuando empujan a ella gran peligro patrio o alma grande".

Las observaciones martianas acerca de la política resultan significativas para entender su pensamiento y sus actos como líder político. ♦

The Concept of Politics according to "El Maestro"

José Martí's prowess as a political leader of Cuba's independence struggle against Spanish colonialism has been widely examined since the late 19th century. His legacy is rooted in organizing patriots through the Cuban Revolutionary Party (PRC), an exile-based institution that orchestrated a vast conspiracy across the island to launch the armed uprising he termed La Guerra Necesaria (The Necessary War), where he ultimately fell in battle.

Martí masterfully leveraged this political organization, founded outside Cuba, to unify the patriotic movement. He systematically articulated its

goals: establishing a broad-based popular republic, promoting the independence of Puerto Rico, and working collaboratively with other Latin American nations to prevent the emerging U.S. imperialism from dominating the region, as actually happened.

Undoubtedly, Martí was both a modern and prescient political thinker, anticipating the seismic shifts brought by capitalism's evolution --monopolies, global power struggles and imperial expansion. These insights were no accident. They reflected his lifelong study of worldwide transformations and his deep understanding of U.S. society,

which he chronicled for years in Latin American newspapers.

Through these writings, Martí developed a robust political philosophy, earning him what we might today call the title of political scientist. Consider these examples from his work:

In 1881, he criticized U.S. politics: "Politics must again become the art of preserving a nation's peace and grandeur—not the vile craft of profiting at its expense." In one of his chronicles on France (1881), he stated: "Science and letters tame the passions politics breeds." In yet another 1881 reflection, he wrote: "...in politics, only those who yield succeed." ♦



El milagro de recuperar la visión

| POR/BY Zeus Naya
| FOTOS/PHOTOS: Del autor

El milagro de recuperar la visión en Guatemala está también en el pequeño hospital oftalmológico del municipio de Villa Nueva, el primero de cuatro fundados por colaboradores de Cuba en el lejano 2006.

A casi 20 kilómetros de la urbe, ahora ubicado en el interior del mercado Concepción, alberga innumerables historias de gente humilde llegadas en una condición difícil y que agradecen luego con el alma repleta de alegría.

Solo 11 miembros de la brigada médica cubana en la tierra del quetzal, junto a dos enfermeras chapinas, regalan amor inmenso de lunes a viernes desde las siete de la mañana, muchas veces, hasta bien tarde.

La admiración es tanta por la excelencia del servicio, la bondad ofrecida, las manos benditas, que no solo arriban pacientes de la propia demarcación, de otras

del país, sino igualmente de los vecinos El Salvador y Honduras.

El respeto aflora por los oftalmólogos Iraldo Arévalo y Olivia Rosales, la especialista en Medicina General Integral Yoaska Bofill, así como de Germán Eladio Díaz (electromédico).

En el equipo cada pieza cuenta; la optometrista Yannerkis González tiene el necesario encargo de recibir temprano a los enfermos, ubicarlos en cada consulta y luego dar seguimiento a quienes van a ser intervenidos en la jornada.

Lilian Fonseca juega un papel clave en el preoperatorio, igual Odalis López con la esterilización, la instrumentista Dagmara Escalona, Xiomara Díaz en el posoperatorio y Yensís Lama, enfermera circulante.

PRESENTACIÓN NECESARIA

La doctora en Medicina y especialista de II Grado en Medicina General Integral, de la oriental provincia

cubana de Granma, María Elena Barrero, a cargo de ese colectivo, comienza por destacar que siempre tienen gran afluencia de pacientes.

Atendemos entre 67 y 70 diarios, pues se presentan los de primera consulta y las reconsultas de los operados, describió la especialista, quien explicó que operan de 15 a 21 casos.

Las cirugías oculares más frecuentes que realizamos -acotó- son de catarata y de pterigión, incluidas las de verrugas y láser de glaucoma.

“Es un programa muy lindo, sobre todo cuando llegan para agradecer la recuperación de su visión”, subrayó la fundadora del Contingente Internacional de Médicos Especializados en Situaciones de Desastres y Graves Epidemias “Henry Reeve”.

Asimismo, que esa persona se puede incorporar a una vida útil como lo soñó nuestro Comandante en Jefe, Fidel Castro, añadió en sus palabras a la Agencia **Prensa Latina**.

Siempre que pensamos en catarata, nos vienen a la mente personas mayores, de la tercera edad, y no es así, afirmó la doctora, con prestaciones solidarias en la República de Mali (2002-2005) y jefa de misión en Djibouti (2013-2017).



Atienden a no pocos jóvenes entre 17 y 27 años.



La mayoría tienen escasos recursos, pero siempre agradecidos del servicio de los médicos cubanos.

LA CARITA DE SU BEBÉ

Hemos atendido a muchos jóvenes, de 17 a 27 años, casos que nos conmueven y nos llegan al corazón, remarcó Barrero, quien ejemplificó con uno que a su arribo a la consulta no sabía que era diabético.

Después que le compensamos y le pusimos tratamiento, se operó de un ojo y luego del otro, por lo cual fue grande el cambio en ese muchacho, amplió la madre de dos hijos.

Cuando llegó al centro, enfatizó, venía descuidado en su aspecto personal y no conocía a su niño de un año y medio porque no lo podía ver.

Tras la cirugía del segundo ojito, según la doctora, regresó a la consulta diferente, bien cuidado, peinado, bien vestido y dando con emoción las gracias porque ya podía observar la carita de su bebé.

Son anécdotas lindas las de este programa bien llamado Operación Milagro, insistió quien estuviera primero dos meses en Guatemala, en 2005, como parte del Contingente Henry Reeve, debido a inundaciones de la época.

Regresó a Cuba, pero retornó a esta nación, al municipio Malacatán, occidental departamento de San Marcos, fronterizo con México. Y después, Villa Nueva.

SIEMPRE EL AGRADECIMIENTO

A su juicio, la mayoría de los pacientes que llegan al hospital son de muy escasos recursos, pero siempre agradecidos, "en sus reverencias nunca faltan ni Dios ni los médicos cubanos".

Vienen con una tortillita, refirió, con una javita (bolsa) con sus mangos, otros traen maíz, el elote como le dicen ellos, y comentan, miren no tenemos mucho que ofrecer...

Nosotros siempre les argumentamos que es un programa gratuito, que no tienen que dar nada, "para eso estamos, esto fue ideado con el fin de ayudar a los más necesitados", precisó.

No obstante, expuso, igualmente vienen pacientes que tienen recursos, pero llegan por la calidad de la atención y la divulgación que se hace.

Hay quienes fueron a una clínica privada y nos han dicho, no doctora, estoy en busca de una segunda opinión, realzó Barrero, ex vice directora general de salud en Granma.



*Doctora en Medicina
y especialista de II
Grado en MGI, María
Elena Barrero.*

SENSIBILIDAD

Es por esa sensibilidad, la personalización de los casos, el humanismo enseñado, que "hacemos lo mejor que sabemos, trabajar, querer a las personas, como dicen ellos", reconoció la entrevistada.

Incluso un paciente me contaba: "Yo fui a una clínica y me atendieron, me recetaron, pero ya no me dieron un seguimiento. Ustedes me están citando, me palpan, me hablan, me dicen sinceramente las posibilidades".

Todas las mañanas cuando llegamos, expresó, impartimos una charla a la totalidad de los pacientes, les instamos a no tener miedo, que es algo fácil, aunque puede ser complicado, y de los cuidados que ellos deben tener tras operarse.

De las reconsultas, aseveró, reciente atendimos a una paciente que le digo, pero usted vino sola y respondió sí, cuando llegué por primera vez no podía, ya ustedes me operaron, y vengo y voy sola a dondequiera.

Y todos con un gran optimismo, lo cual, reiteró la doctora, es algo lindo. ◊

The Miracle of Restored Eye Sight

The miracle of restored sight in Guatemala can also be found in the small eye hospital in Villa Nueva --the first of four established with the help of Cuban collaborators back in 2006.

Located nearly 20 kilometers from the capital and now nestled inside the Concepción market, this clinic holds countless stories of humble patients who arrive in desperate condition and leave with souls brimming with gratitude and joy.

Eleven members of the Cuban medical brigade in the "Land of the Quetzal," alongside two Guatemalan nurses, deliver boundless love Monday through Friday, from 7 a.m. until late into the evening.

The excellence of their care, their kindness, and their healing hands have earned them the admiration of patients, who flock not only from Villa Nueva and across Guatemala but also from neighboring El Salvador and Honduras.

Deep respect is reserved for ophthalmologists Iraldo Arévalo and Olivia Rosales, General Medicine specialist Yoaska Bofill, and electro medical technician Germán Eladio Díaz.

Dr. María Elena Barrero, a second-degree specialist in General Integral Medicine from Cuba's eastern Granma province, leads the team. She emphasizes their consistently high numbers of patients: "We see 67 to 70 patients every day, including initial consultations and post-operative

follow-ups," she explained, adding that they perform 15 to 21 surgeries on a single day.

"The most common procedures are cataract and pterygium surgeries, along with wart removals and glaucoma laser treatments," she noted.

"This is a profoundly beautiful program, especially when patients return to thank us for restoring their vision," said Dr. Barrero, a founding member of the "Henry Reeve" International Contingent of Doctors Specialized in Disaster and Epidemic Situations.

"It means they can reclaim productive lives, just as our Commander in Chief, Fidel Castro, envisioned," she added in her remarks to **Prensa Latina**. ♦



Avances y desafíos del Programa de Gobierno



| POR/BY Melissa King

| FOTOS/PHOTOS: Vladimir Molina y Laura Borges

La Asamblea Nacional del Poder Popular de Cuba celebró el Quinto Periodo Ordinario de Sesiones de su X Legislatura, centrado en el análisis profundo del Programa de Gobierno para reimpulsar la economía.

Desde el 14 hasta el 18 de julio, los más de 400 diputados aportaron sus experiencias y criterios acerca del desarrollo de la estrategia gubernamental en los territorios que representan, primero en el trabajo en Comisiones Permanentes y luego en el plenario del Parlamento.

Las sesiones del máximo órgano del Estado contaron con la presencia del líder de la Revolución, Raúl Castro, y fueron dirigidas por el presidente del Consejo de Estado y de la Asamblea Nacional, Esteban Lazo.

Al presentar los resultados del plan de Gobierno, el primer ministro Manuel Marrero reconoció que, si bien se detectan avances en varias áreas, todavía no se alcanzan los resultados que necesita la población para su bienestar.

Para este propósito, el jefe de Gobierno anunció como objetivos de la estrategia en el segundo semestre del año, el incremento de las acciones que tienen como principales objetivos la rehabilitación del sistema electroenergético nacional, el incremento de las exportaciones y la producción de alimentos en correspondencia con las potencialidades productivas.

Asimismo, dijo, se implementará el nuevo mecanismo de gestión, control y asignación de divisas, así como la transformación del mercado cambiario oficial.

Marrero aseguró que se impulsarán acciones para incrementar el apoyo a las personas, familias y



Se aprobó el Código de la Niñez, Adolescencia y Juventudes.

grupos en situación de vulnerabilidad y que contribuirán a reducir las desigualdades sociales.

Anunció además que se trabaja en una política actualizada para la reorganización salarial, en la descentralización de competencia a los territorios y en un perfeccionamiento y mayor control de los mecanismos de los precios.

También precisó nuevas medidas para atraer la inversión extranjera y el cumplimiento por distintas vías de los compromisos financieros externos del país.

Durante su intervención en el plenario, el primer ministro informó que fue aprobado un incremento de las pensiones, a partir de septiembre, para aquellos pensionados que reciben hasta cuatro mil pesos mensuales por concepto de edad e invalidez, y quienes tienen pensión unificada.

LA ECONOMÍA

Este Quinto Periodo Ordinario de Sesiones del Parlamento cubano, también analizó la marcha de la Economía en el año 2024 y el primer semestre del 2025, donde incidieron las medidas coercitivas impuestas por Estados Unidos contra Cuba, así como la situación de crisis económica mundial.

De acuerdo con el ministro de Economía y Planificación, Joaquín Alonso, a ello debe sumar errores, desviaciones y tendencias negativas que afectan

igualmente la conducción de la economía, tanto a nivel macro como microeconómico.

Alonso detalló que, en 2024, el producto interno bruto (PIB) registró un decrecimiento a precios constantes del 1,1 por ciento, ligeramente inferior al registrado en el 2023, pero mantiene la tendencia de contracción económica.

A la vez, el PIB por clase de actividad económica refleja un comportamiento asimétrico, con registros positivos en algunos sectores y clases de actividad.



El líder de la Revolución, Raúl Castro, asistió a las jornadas de la plenaria final.



Miguel Díaz Canel, presidente de la República, clausuró las sesiones del máximo órgano del Estado.

En ese contexto, ratificó que el cerco económico, comercial y financiero de Estados Unidos se ha intensificado en los últimos años, más aún con la reciente aprobación del memorando presidencial que refuerza las sanciones económicas violando los derechos del pueblo cubano, lo que es el principal obstáculo para el desarrollo económico y social de Cuba.

Como muestra del comportamiento de la economía nacional, el ministro refirió la recuperación de rubros como tabaco, langosta y productos pesqueros, aunque aclaró que el ingreso en divisas por exportaciones se cumplió al 91 por ciento al cierre del primer semestre de 2025, inferior a la de igual período del 2024.

Señaló además el ligero sobrecumplimiento del plan de exportaciones de servicios médicos, aunque la modalidad de negocios ha venido presentando dificultades con insumos médicos y material gastable, que afecta la venta internacional y programas solicitados con bajos precios.

En este complejo escenario –dijo el ministro–, “se trabaja ininterrumpidamente en el estudio, diseño, implementación e implantación de un conjunto de transformaciones que forman parte del Programa de Gobierno para corregir distorsiones y reimpulsar la economía en 2025”.

OTRAS LEYES APROBADAS

Como parte de la agenda parlamentaria fueron aprobados los lineamientos de la política exterior del país para el período 2025-2028, que tiene como prioridad

la preservación de la independencia, la defensa de la Revolución y del socialismo.

Asimismo, fueron aprobadas varias leyes: del Registro Civil, Sistema Deportivo, Régimen General de Contravenciones y Sanciones Administrativas, y el Código de la Niñez, Adolescencias y Juventudes.

Sobre esta última norma, el presidente cubano Miguel Díaz-Canel afirmó que es un orgullo para Cuba, junto con el Código de las Familias.

“Todo el que tenga que ver con la formación de la niñez, la adolescencia y la juventud cubana deberá imbuirse del espíritu y la letra de la norma para que el futuro que ellos simbolizan, encuentre su proyecto de vida de transformación y que ese proyecto se salve de las terribles plagas de esta época como las drogas y la violencia”, valoró en su discurso de clausura.

El presidente cubano también hizo referencia a la reforma constitucional aprobada por la Asamblea Nacional el día 18, a la cual catalogó como un hecho legítimo y justo, que responde a las realidades actuales del país y es fiel a la historia.

Dicha reforma elimina el requisito establecido de tener hasta 60 años para ser elegido al cargo de Presidente de la República en un primer período.

La Asamblea Nacional aprobó esta modificación de un artículo de Ley, acorde a la Constitución, al ser el único órgano con potestad constituyente y legislativa de la República. ♦

Progress and Challenges of the Government Program

The National Assembly of People's Power (Cuban Parliament) held its Fifth Ordinary Session of the 10th Legislature from July 14-18, focusing on a comprehensive review of the government program to revitalize Cuba's economy.

Over 400 deputies contributed insights from their respective territories during work of permanent commission and subsequent plenary sessions.

The proceedings were attended by Revolution leader Raúl Castro and presided over by Parliament President Esteban Lazo.

When presenting the government plan's results, Prime Minister Manuel Marrero acknowledged that despite progress in several areas, outcomes still fall short of meeting citizens' welfare needs.

The prime minister announced key second-semester objectives, including rehabilitation of the national power grid, export increase and food production aligned with agricultural potential

Marrero confirmed implementation of a new foreign currency management, control, and allocation mechanism, plus official exchange market reforms.

He pledged enhanced support for vulnerable individuals, families, and groups to reduce social inequality.

Additional measures include updating salary reorganization



Prime Minister Manuel Marrero reported on the government's program for the current term.

policy, decentralization of territorial authority, strengthened price control mechanisms.

He announced fresh measures to attract foreign investment and the fulfillment of international financial commitments.

Addressing the Parliament's plenary session, the prime minister announced pension increases effective September for retirees receiving up to 4,000 Cuban pesos monthly,

based on age and disability, and those with unified pensions.

As part of the legislative agenda, the Assembly approved the 2025-2028 Foreign Policy Guidelines, prioritizing national independence preservation, and defense of the Revolution and socialism.

New laws were approved on the Civil Registry, Sports System, General Administrative Violations and Sanctions, and Children, Adolescents, and Youth Code. ♦

Bolívar y la encomienda de Martí

“Bolívar está en el cielo de América, vigilante y ceñudo, sentado en la roca de crear porque todavía tiene mucho que hacer en América”

José Martí.

La premonición del Libertador se hizo realidad con el Congreso Anfictiónico de Panamá realizado en 1826.



| POR/BY Noel Domínguez
| FOTOS/PHOTOS: Archivo PL

“No aspiro otra gloria que a la consolidación... Todos debéis trabajar por el bien inestimable de la unión de los pueblos...” Fueron estas unas de las últimas palabras expresadas por El Libertador Simón Bolívar en la proclama dictada desde su lecho de muerte en la quinta de San Pedro Alejandrino, en Santa Marta, Colombia, el 10 de diciembre de 1830. Siete días después expiraba. Había nacido en Caracas, Venezuela, el 24 de julio de 1783.

La idea de crear una gran nación cuya extensión abarcara lo que hoy es Latinoamérica venía desde Francisco de Miranda, quien ideó el nombre de Colombia para esa eventual nación.

Bolívar, también, en la Carta de Jamaica (1815) expresó: “Es una idea grandiosa pretender formar de todo el Mundo Nuevo en una sola nación con un solo vínculo que ligue sus partes entre sí y con el todo. Ya que tiene un origen, una lengua, unas costumbres y una religión, debería, por consiguiente, tener un solo gobierno que confederase los diferentes estados que hayan de formarse; [...] ¡Qué bello sería



En el mandato del presidente Néstor Kirchner se revitalizó la idea de la unión del continente ante la oleada neoliberal.

que el Istmo de Panamá fuese para nosotros lo que el de Corinto para los griegos!...”

Esa premonición del Libertador se hizo realidad, once años más tarde y en el lugar evocado, con la constitución del Congreso Anfictiónico (en recuerdo de la Liga Anfictiónica de Grecia antigua) llevado a cabo en 1826 en el antiguo convento de San Francisco, hoy Palacio Bolívar de la ciudad de Panamá.

Ya había insistido perentoriamente sobre la necesidad de unir en primer lugar a los pueblos que él liberara y se enmarcaban en la denominada Gran Colombia, que abarcaba los actuales Colombia, Ecuador, Panamá y Venezuela, así como a otros convocados y concurrentes a la cita: Perú, México, y las Provincias Unidas del Centro de América (que comprendía Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, y Costa Rica).

Al contrario de la verdadera alianza, pretensión emancipadora de nuestros próceres que estuvo a punto de concretarse, los yanquis impusieron entonces la espuria Organización de Estados Americanos



La inserción de varias naciones del continente en la alianza del BRICS amplia las miras hacia colaboración intercontinental.

(OEA), fundada por los 21 países que el 30 de abril de 1948, durante la IX Conferencia Panamericana, suscribieron el Pacto de Bogotá. Su precedente más inmediato fue la Oficina Internacional de las Repúblicas Americanas (llamada Unión Panamericana desde 1910), fundada en 1890.

En 1962, el denominado Ministerio de Colonias, la OEA, no pudiendo doblegar el espíritu de rebeldía que representaba el primer país de América que se había enfrentado a sus designios, expulsó a la revolucionaria Cuba de sus integrantes.

Pero el ejemplo de la mayor de las Antillas mostró el camino y más temprano que tarde inspiró las luchas en muchas de las sociedades latinoamericanas —el continente más desigual del mundo— hacia la superación de las desigualdades y de la miseria.

LAS PRIMERAS UNIONES

Venezuela, Bolivia, Ecuador, la Argentina de los Kirchner, el Brasil de Lula y de Dilma, las experiencias de Uruguay y el Paraguay, y en Centroamérica la Revolución Sandinista, buscaron paliar la pobreza al igual que el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FSLN) en el Salvador, a pesar del traicionero golpe a Honduras, que recién reinició la senda de la emancipación social.

Constituyeron estos los elementos fundacionales—respondiendo al eco de Bolívar—, las primeras uniones inicialmente solo de carácter comercial, con países

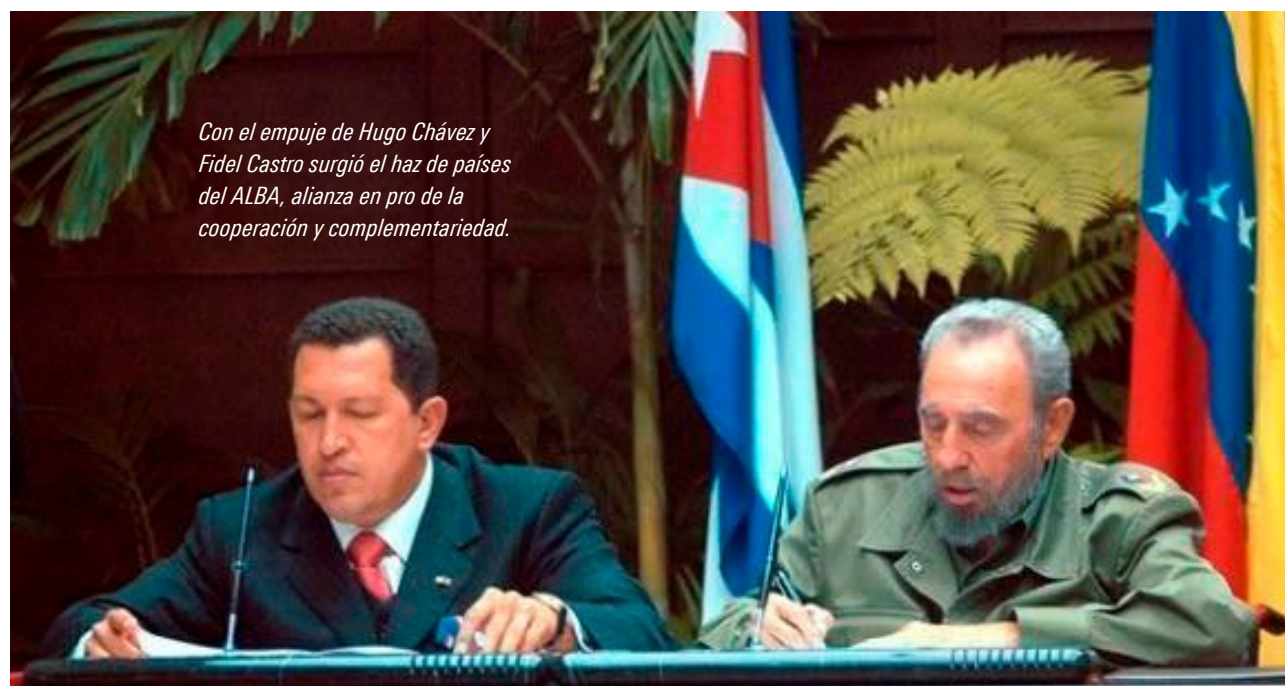
cuya economía había crecido un 6,1 por ciento a pesar de la globalización de la crisis.

Surgieron entonces así el Mercosur y el Caricom caribeño pero lo más pretendido acerca de una quimera de carácter político fue la Unión de Naciones Suramericanas, Unasur, y el ALBA, ambos limitados a marcos regionales estrechos.

Después, al empuje de las ideas de Hugo Chávez y Fidel Castro se vislumbró en 2010, en Playa del Carmen, México, el reto mayor para la consolidación de la Patria Grande desde México a la Patagonia con el Caribe incluido: la visionaria intención de Bolívar, la creación de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños, (Celac), primera organización continental verdaderamente latinoamericana propia, sin injerencias monopolistas e imperiales. Sería, en fin, la derrota de la OEA y con ello la gran victoria del Libertador.

Volvió la ofensiva neoliberal y congeló el afán integracionista y solidario del continente. Pero en la extensa pradera ardiente sobreviven algunas especies y los pueblos emprenden nuevas tácticas de lucha para alcanzar su emancipación y el progreso social que incluyen intercambio y cooperación con otras agrupaciones extra regionales.

Por ello está vigente la afirmación del Apóstol de la Independencia de Cuba, José Martí, cuando emplazó: “cuanto Bolívar dejó sin hacer en América esta sin hacer hoy todavía”. ♦



Con el empuje de Hugo Chávez y Fidel Castro surgió el haz de países del ALBA, alianza en pro de la cooperación y complementariedad.

Bolívar and Martí's Commitment



“I aspire to no other glory than the consolidation... You must all work for the invaluable good of unity among the peoples...” These were among the last words spoken by El Libertador Simón Bolívar in the proclamation dictated from his deathbed at the San Pedro Alejandrino estate in Santa Marta, Colombia, on December 10th, 1830. He passed away seven days later. He was born in Caracas, Venezuela, on July 24th, 1783.

The idea of creating a great nation encompassing what is now Latin America was first conceived by Francisco de Miranda, who suggested the name Colombia for this potential nation.

Bolívar, too, expressed in the Jamaica Letter (1815): “It is a grandiose idea to think of consolidating the New World into a single nation, united by a single bond linking its parts together and to the whole. [...] How beautiful it would be if the Isthmus of Panama

were for us what the Isthmus of Corinth was for the Greeks!...”

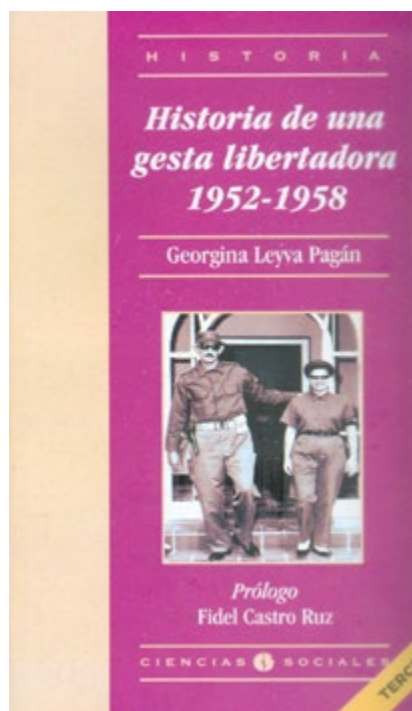
This premonition of the Liberator became reality eleven years later and in the very place he evoked, with the formation of the Amphictyonic Congress (in remembrance of the Amphictyonic League of ancient Greece) held in 1826 at the former San Francisco convent, now the Palacio Bolívar in Panama City.

The Venezuelan leader had eagerly insisted on the need to first unite the peoples he had liberated, which comprised the so-called Gran Colombia, encompassing present-day Colombia, Ecuador, Panama, and Venezuela, as well as other invited participants attending the meeting: Peru, Mexico, and the United Provinces of Central America (which included Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, and Costa Rica).

Contrary to this true alliance --an emancipatory aspiration that nearly came to fruition-- the Yankees instead imposed the spurious Organization of American States (OAS), founded by the 21 countries that signed the Bogotá Pact on April 30th, 1948, during the Ninth Pan-American Conference. Its most immediate predecessor was the International Bureau of the American Republics (called the Pan American Union from 1910), created in 1890.

The neoliberal offensive reemerged, freezing the continent's integration, solidarity-driven efforts, which had given rise to Mercosur and the Caribbean Community (CARICOM). However, the most ambitious attempts concerning a political-commercial chimera were the Union of South American Nations (Unasur), the Bolivarian Alliance for the Peoples of Our America (ALBA), and the Community of Latin American and Caribbean States (CELAC). ♦

| A cargo de / By
Fernando Rodríguez Sosa



Historia de una gesta libertadora (1952-1958), de Georgina Leyva Pagán, Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 2021, 326 pp.

Historia de una gesta libertadora (1952-1958), by Georgina Leyva Pagán, Ciencias Sociales publishing house, Havana, 2021. 326 pp.

Como un compendio testimonial, enriquecido con el aval de los combatientes del Movimiento Revolucionario 26 de Julio, iniciadores de la lucha insurrecta en Guantánamo, califican sus editores este libro. Estructurada en once capítulos, acompañados de fotografías, esta obra incluye datos inéditos que esclarecen pasajes de la lucha contra la tiranía batistiana para alcanzar la libertad de la patria amada. Georgina Leyva Pagán (Guantánamo, 1931) —«mujer valiente y consagrada» como la define, en el prólogo a esta entrega, el Comandante en Jefe Fidel Castro—, combatiente del Ejército Rebelde y fundadora del frente guerrillero Camagüey, luego de la victoria popular de enero de 1959, desarrolla importantes acciones junto a su compañero, el Comandante de la Revolución Julio Camacho Aguilera. Este libro es un sustancial aporte a la historiografía de la mayor de las Antillas.

Editors describe this book as a testimonial compendium, enriched by the accounts of combatants from the 26th of July Revolutionary Movement who spearheaded the insurgency in Guantánamo. Structured into eleven chapters with accompanying photographs, the work unveils previously unpublished details that shed light on pivotal moments in the struggle against Batista's tyranny to liberate the beloved homeland. Georgina Leyva Pagán (Guantánamo, 1931) —a "courageous and devoted woman," as described by Commander in Chief Fidel Castro in the book's foreword— was a Rebel Army fighter and co-founder of the Camagüey guerrilla front. After the January 1959 victory, she played key roles alongside her husband, Revolutionary Commander Julio Camacho Aguilera. This volume is a vital contribution to Cuban historiography."

Publicado por vez primera en 1988, este poemario es un clásico de las letras cubanas para quienes, en palabras de José Martí, son la esperanza del mundo. Casi una treintena de textos compila este volumen en que, a través de la mirada de un niño, se cuenta de los amigos, de la familia, de los juegos infantiles, de momentos de la historia de la isla... Poeta, narrador, ensayista y traductor, Eliseo Diego (La Habana, 1920-Ciudad de México, 1994) recibió, entre otros reconocimientos, el Premio Nacional de Literatura de Cuba y el Premio de Literatura Latinoamericana y del Caribe Juan Rulfo de México. Como asegura Rapi Diego, artista visual, cineasta e hijo del autor —quien tiene a su cargo las ilustraciones del volumen—, esta obra «nos regala el asombro, esa capacidad de verlo todo como si fuese por primera vez, de disfrutar del mundo como si acabase de salir de la fábrica y oliera a nuevo».

First published in 1988, this poetry collection is a cornerstone of Cuban literature—crafted for those who, in José Martí's words, "are the hope of the world." It compiles nearly thirty poems, weaving tales of childhood friendships, family, games, and moments in Cuban history through a child's eyes. Eliseo Diego (Havana, 1920–Mexico City, 1994), a poet, storyteller, essayist, and translator, earned Cuba's National Literature Prize and Mexico's Juan Rulfo Latin American and Caribbean Literature Prize. His son, visual artist and filmmaker Rapi Diego—who illustrated this edition—notes that the work "gifts us wonder: the ability to see everything as if for the first time, to savor the world as if it were fresh from the factory, still smelling of newness."

**ELISEO
DIEGO**

SOÑAR DESPIERTO



B BIBLIOTECA
DEL PUEBLO
LITERATURA CUBANA / POESÍA

Soñar despierto, de Eliseo Diego, Editorial Gente Nueva, Colección Biblioteca del Pueblo, La Habana, 2021, 64 pp.

Soñar despierto, by Eliseo Diego, Gente Nueva publishing house, Biblioteca del Pueblo Collection, Havana, 2021, 64 pp.



Dafo para Gregorio y otros plagios, de Danilo Felipe Díaz Rodríguez, Editorial Unicornio, Artemisa, 2021, 56 pp.

Stories, by Franz Kafka, Arte y Literatura publishing house, Biblioteca del Pueblo Collection, Havana, 2024, 184 pp.

El guardián entre el centeno, *El cucarachoncito Gregorio*, *La insoportable levedad del ser o no ser*, *Tiburón* y *Esta historia no tiene nombre* son algunos de los relatos incluidos en este libro que –en palabras de su autor– es un «cuaderno ahíto ya de pequeñas trampas, especulaciones y retozo». Los cuentos reunidos se caracterizan por su lenguaje desenfadado, su agudeza, el sentido del humor, el manejo del absurdo y una evidente intertextualidad. Ingeniero de profesión, Danilo Felipe Díaz Rodríguez (Artemisa, 1958) ha publicado, entre otros títulos, de los libros de cuentos: *El señor de los bucles*, *Collage Waterloo*, *Las reglas del juego / Cuentos con prólogo y epílogo* y *Nota olvidada sobre un buró*. La lectura de *Dafo para Gregorio y otros plagios* confirma no solo la validez del discurso narrativo de su autor, sino también la riqueza del cuento que se escribe hoy en Cuba.

'El guardián entre el centeno', *'El cucarachoncito Gregorio'*, *'La insoportable levedad del ser o no ser'*, *'Tiburón'* and *'Esta historia no tiene nombre'* are some of the stories compiled in this collection, which the author calls "a notebook already stuffed with little traps, speculations and mischief." The stories brim with irreverent language, wit, absurdity, and intertextual play. Danilo Felipe Díaz Rodríguez (Artemisa, 1958), an engineer by trade, has published several short story collections, including *'El señor de los bucles'*, *'Collage Waterloo'*, *'Las reglas del juego / Cuentos con prólogo y epílogo'* and *'Nota olvidada sobre un buró'*. *Dafo para Gregorio y otros plagios* reaffirms both his narrative brilliance and the vibrancy of contemporary Cuban storytelling.



CUBA DESTINO DE TURISMO DE BIENESTAR

 www.smcsalud.cu

 smc@smcsalud.cu



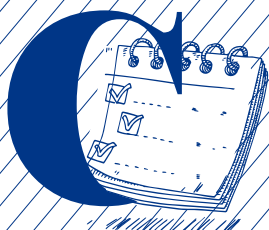
OPORTUNIDAD DE INVERSIÓN EXTRANJERA PARA EL SECTOR DE LA SALUD EN CUBA

 vpp@smcsalud.cu

 vpp@smcsalud.cu

AGENDA

| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera



DOS RECONOCIMIENTOS AL CINE CUBANO

La actriz Mirtha Ibarra, Premio Nacional de Cine 2025, recibió el Drago Milenario, reconocimiento de la ciudad de Icod de Vinos, de manos de su Alcalde, Javier Sierra, en Puerto La Cruz, Tenerife, Islas Canarias.

Esta alta distinción, representa un homenaje de la Ciudad del Drago a la intérprete, guionista y dramaturga cubana, otorgada por la Sociedad Centro Icodense; además, se incorporaron a la iniciativa el Instituto de Estudios Hispánicos de Canarias (IEHC) y el Liceo de Taoro.

El director del Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (Icaic), Alexis Triana, plasmó en sus redes sociales el orgullo que representa para Cuba esta condecoración al cine de la isla antillana.

También en estos días, el filme *Una noche con los Rolling Stones*, de Patricia Ramos obtuvo el Premio de la Audiencia, en el Festival Ravno Selo, de Serbia, en un certamen donde concurren 24 películas de 13 países ante 7 mil espectadores, informó Triana.

La cinta producida conjuntamente por Icaic y Mar y Cielo S.A, ya ha cosechado múltiples galardones internacionales, lo cual manifiesta la creatividad de las historias de nuestro pueblo, reconoce el talento y el esfuerzo del Ministerio de Cultura en apoyar y sostener el cine cubano.

TWO ACCOLADES FOR CUBAN CINEMA

Actress Mirtha Ibarra, 2025 National Film Award winner, received the Millenary Drago Award (Drago Milenario) from Icod de los Vinos Mayor Javier Sierra in Puerto de la Cruz, Tenerife, Canary Islands.

This high distinction represents a tribute from the City of the Drago (Ciudad del Drago) to the Cuban performer, screenwriter, and playwright, awarded by the Sociedad Centro Icodense. The initiative also included the Canarian Institute of Hispanic Studies (IEHC) and the Lyceum of Taoro (Liceo de Taoro).

Alexis Triana, Director of the Cuban Film Institute (Icaic), expressed on social media the pride this decoration brings to Cuban cinema.

*Additionally, Patricia Ramos' film *Una noche con los Rolling Stones* (One Night with the Rolling Stones) won the Audience Award at Serbia's Ravno Selo Festival. The competition featured 24 films from 13 countries before 7,000 spectators, Triana reported.*

The film, co-produced by Icaic and Mar y Cielo S.A., has already garnered multiple international awards. This achievement highlights the creativity of stories from our people and recognizes the talent and efforts of the Ministry of Culture in supporting Cuban cinema.



RUTAS Y ANDARES CELEBRA 25 AÑOS

La Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana desarrolla cada verano el proyecto Rutas y Andares, dedicado este año, entre el 8 de julio y el 30 de agosto, a su aniversario 25.

Como parte de las ofertas de verano para la familia cubana, el programa ofreció recorridos por museos, fortalezas coloniales, obras arquitectónicas y otros centros culturales y patrimoniales en la capital.

Katia Cárdenas, directora de Gestión Cultural de la Oficina del Historiador de la Ciudad, explicó a **Cuba Internacional** que Rutas y Andares es una opción de turismo para nacionales y visitantes, oportunidad de acercarse al valioso patrimonio atesorado en el centro histórico.

Este año se organizaron recorridos por 40 museos, 201 edificios públicos, incluyendo la Ruta especial de la Quinta de los Molinos, 35 Andares Virtuales, 9 de ellos parte de la Ruta especial por la Cultura Española del Centro Hispanoamericano de Cultura y más de 90 talleres para todas las edades.

Además, se incorporaron en esta edición los proyectos Somos uno, que permitió conocer por dentro a hogares institucionales para niños sin cuidado parental; a los ya identificados como Niños Guías del Patrimonio y el centro A+ Espacios Adolescentes con la Ruta Joven y la Fotocleta.

'RUTAS Y ANDARES' CELEBRATES 25 YEARS

The Havana Historian's Office runs the summer project Rutas y Andares (Routes and Walks), celebrating its 25th anniversary from July 8th to August 30th this year.

As part of summer offerings for Cuban families, the program featured tours of museums, colonial fortresses, architectural landmarks, and other cultural/heritage sites in the capital.

*Katia Cárdenas, Director for Cultural Management at the Office, told **Cuba Internacional** that Rutas y Andares serves as a tourism option for locals and visitors alike to engage with Havana's historic center's valuable heritage.*

This year's program features tours of 40 museums and 201 public buildings, including a special route through Quinta de los Molinos Estate; 35 virtual tours (Andares Virtuales), 9 of them focused on Spanish Culture at the Centro Hispanoamericano de Cultura and over 90 workshops for all ages.

New features include several project, among them Somos Uno (We Are One), which focuses on institutional homes for children without parental care; Heritage Child Guides (Niños Guías del Patrimonio); and the A+ Espacios Adolescentes (A+ Teen Spaces) with the Ruta Joven (Youth Route) and Fotocleta (Photocycle).

MÚSICA/ DISCOS MUSIC/ALBUMS

| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera



CARIBE, ENTRE TAMBORES Y TRADICIONES

El Festival del Caribe (Carifesta), arribará a su 15 edición en agosto venidero, en esta ocasión con sede en Barbados y cuyo lema estará asociado a la conceptualización de las artes como canal vital de integración.

En 1972, el festival se desarrolló en Guyana, bajo el liderazgo del entonces presidente Forbes Burnham, con la iniciativa de promover la identidad caribeña a través de las artes, buscando alcanzar una diversidad cultural de la región tras la independencia de varios territorios y la voluntad regional de un proceso de cooperación e integración cultural.

Originalmente, el encuentro cultural se realizaría cada dos años, con sede de manera rotativa entre los países del Caribe; importante destacar por su asistencia a Jamaica, Cuba y Trinidad y Tobago.

Carifesta, inundará las calles mediante desfiles, conciertos de leyendas culturales, exposiciones patrimoniales y espacios de reflexión sobre la cultura en los entornos sociales que constituyen los principales aportes de estas verdaderas fiestas de pueblo.

El evento establece un diálogo intercultural, pues expone a los participantes las tradiciones de más de 30 países, es una representación de resistencia y creatividad caribeña, unificando al arte, historia y el desarrollo en una celebración que trasciende fronteras.

CARIBBEAN RHYTHMS: DRUMS AND TRADITIONS

The Caribbean Festival (Carifesta) will hold its 15th edition this August in Barbados, themed around "arts as a vital channel for integration."

Launched in 1972 in Guyana under then-President Forbes Burnham, the festival aimed to promote Caribbean identity through arts, fostering regional cultural diversity following the independence of multiple territories. It embodies the Caribbean's commitment to cultural cooperation and integration.

Originally biennial, Carifesta rotates among Caribbean nations, with notable editions in Jamaica, Cuba, and Trinidad and Tobago.

Carifesta will fill streets with parades, concerts by cultural legends, heritage exhibitions, and discussions about culture's role in society --the main contributions of these authentic community celebrations.

The festival creates intercultural dialogue by showcasing traditions from more than 30 countries. It stands as a testament to Caribbean resilience and creativity, uniting art, history and development in a border-transcending celebration.

CAMPOS DE LAVANDA CON JAZZ CUBANO

LAVENDER FIELDS AND CUBAN JAZZ

Rodeado de aromáticos campos de lavanda, bajo el cielo azul de Crimea, Rusia, aconteció el festival "Natural of Art", que ofreció una inolvidable presentación al mundo sobre la música y el arte.

Esa cita cultura de jazz, brindó al público un momento especial gracias al carismático vocalista cubano Siku Plum, quien, durante su presentación, se convirtió en un vivo testimonio de la amistad cultural y el entendimiento mutuo entre ambos pueblos.

"Natural of Art", es un proyecto único del equipo de Sebastopol Ball, el cual integra la belleza natural con la inspiración creativa que se refleja en cada espectáculo. Esta iniciativa tributa al gran artista ruso I.K. Aivazovsky, es una galería de pinturas en "vivo", en escenarios naturales.

Su identidad se basa en ofrecer conciertos y representaciones musicales, danzarias teatrales al aire libre en ambientes naturales y pintorescos de la península de Crimea.

El evento contó con la participación de miembros de la filial en Crimea de la Sociedad Rusa de Amistad con Cuba (SRAC). Su celebración es fundamental para fortalecer lazos culturales y desarrollar la cooperación internacional, expresó a la revista **Cuba Internacional** la presidenta de la filial de la Crimea de esa asociación, Irina Kiviko.

Against Crimea's lavender fields and blue skies, Russia's Natural of Art festival delivered an unforgettable showcase of music and art.

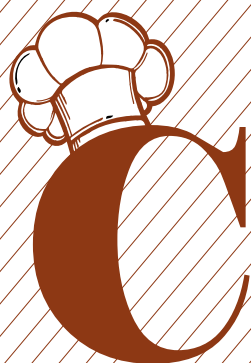
The jazz event featured charismatic Cuban vocalist Siku Plum, whose performance became a powerful symbol of cultural friendship and mutual understanding between the two peoples.

Natural of Art is a unique project by Sebastopol Ball's team, which merges natural beauty with creative inspiration, as reflected in each and every show. An initiative as tribute to Russian artist I.K. Aivazovsky, it creates "live painting galleries" in natural settings.

The festival presents open-air concerts and musical, dance, and theater performances across Crimea's picturesque landscapes.

*Members of the Crimean branch of the Russian Society for Friendship with Cuba (RSFC) attended. Irina Kiviko, the branch's president, told **Cuba Internacional** that such events "strengthen cultural ties and advance international cooperation."*



| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera

Pastel de maíz cubano

El tamal es un plato con raíces profundas en las civilizaciones mesoamericanas, donde los mayas y aztecas lo elaboraban usando maíz, un alimento sagrado para ellos. Con la llegada de los conquistadores españoles, la receta se expandió por todo el continente americano adaptándose a cada región. En Cuba, simboliza tradición, cultura y sabor, una joya de la gastronomía nacional.

INGREDIENTES:

- 3 tazas de maíz molido
- Chicarrones o trocitos de cerdo
- 1/2 taza de salsa de tomate
- 5 dientes de ajo
- 1/2 cebolla
- Ají pimiento
- 1 cucharadita de pimentón dulce
- Hojas de maíz para decorar
- Sal al gusto



MODO DE ELABORACIÓN:

Prepare un sofrito en una sartén con el ajo, la cebolla y el ají. Luego, añada los chicharrones o pedacitos de carne de cerdo. Posteriormente, incorpore la salsa de tomate, el pimentón y sal al gusto. A continuación, a las 3 tazas de maíz adicione 375 ml de agua y cuele (importante este

paso, no añadir más agua), integre al sofrito, y remueva la mezcla hasta cuajar. Por último, engrase un molde y ponga la mezcla. Tape y cocine a baño maría durante 45 minutos. Una vez pasado el tiempo, deje enfriar, desmolde, decore con las hojas y disfrute de esta delicia de pastel de tamal.

Cuban tamale cake

A tamale is a dish with deep roots in Mesoamerican civilizations, where the Maya and Aztec peoples prepared it using corn—a sacred food in their cultures. With the arrival of Spanish colonialists, the recipe spread across the Americas, adapting to each region. In Cuba, it symbolizes tradition, culture, and flavor, standing as a gem of the national cuisine.

INGREDIENTS:

- 3 cups ground corn
- Pork cracklings or small pork pieces
- ½ cup tomato sauce
- 5 garlic cloves
- ½ onion
- Bell pepper
- 1 teaspoon sweet paprika
- Corn husks for decoration
- Salt to taste



METHOD OF PREPARATION:

Prepare a sofrito (seasoned base) in a skillet with garlic, onion and bell pepper. Add pork cracklings or small pork pieces. Stir in tomato sauce, paprika, and salt to taste. To the 3 cups of ground corn, add 1.5 cups (375 ml) of water and strain (this step is crucial—do not add extra water).

Combine the corn mixture with the sofrito, stirring until thickened. Grease a baking mold, pour in the mixture, cover, and cook in a water bath for 45 minutes. Once done, let cool, unmold, decorate with corn husks, and enjoy this delicious tamale cake.



La mayor casa editorial de publicaciones seriadas de Cuba

The largest publishing house
of continuous publications in Cuba

www.prensa-latina.cu

@PrensaLatina_cu PrensaLatinaTV @AgenciaPrensaLatinaOficial
 prensalatinacuba @PrensaLatinaNoticias TesoroLatino





Agencia multimediática con más de 40 corresponsales y un centenar de colaboradores en todo el mundo. Unos 6 000 usuarios en 61 países reciben nuestros servicios y suman miles las visitas diarias a los sitios web.

OFRECEMOS SERVICIOS:

Informativos
Televisivos
Editoriales
Fotográficos
Radiales
Productos Multimedia
Editorial Prensa Latina
Servicios de impresión
Titulares en teléfonos móviles (enviar sms al 8100 con la palabra pl)

A multi-media agency with more than 40 correspondents and some 100 collaborators around the world. Some 6,000 users in 61 countries receive our services and thousands of daily visits to our web sites.

WE OFFER THE FOLLOWING SERVICES:

News
Television
Editorials
Photography
Radio
Multimedia Products
Prensa Latina Editorial
Printing
Headlines sent to cell phones (sms to 8100 with the word pl)

Contáctenos a través de /
Contact us at
direccion@prensa-latina.cu
Telf: 7 8383496/ 7 8301344



| AL SERVICIO DE LA VERDAD |

www.prensa-latina.cu

 @PrensaLatina_cu

 TesoroLatino

 PrensaLatinaTV

 @prensaLatinacuba

 @PrensaLatinaNoticias

 @AgenciaPrensaLatinaOficial



Publicidad y Noticias a la vista del viajero

Servicio de Narrowcasting

La Agencia Latinoamericana Prensa Latina S.A. pone a su disposición un nuevo servicio de publicidad en colaboración con ECASA, a través del Narrowcasting en las pantallas ubicadas en las terminales aéreas del país.



Si está interesado en promover sus productos y servicios por nuestra plataforma contáctenos:

**Agencia Informativa Latinoamericana
Prensa Latina, S.A.**



Calle 21 No 1, 2do piso esquina a O,
La Habana, Cuba, CP 10400.

OFICINA COMERCIAL



(53) 78327777 / 78301344 Ext. 126,129 y 124



zoraya@cl.prensa-latina.cu / isis@cl.prensa-latina.cu



mercint@cl.prensa-latina.cu

<https://www.prensa-latina.cu>